

NL

HANDLEIDING LM 84212 (Pneumatische aansluiting)

Alvorens deze haspel in gebruik te nemen wordt u verzocht de onderstaande veiligheidsinstructies en bedieningsinstructies zorgvuldig door te lezen. Elk gebruik dat afwijkt van hetgeen vermeld staat in deze gebruiksaanwijzing kan schade aan het apparaat veroorzaken en ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren. Berg deze handleiding met zorg op een, ook in geval van nood, eenvoudig te bereiken plek. Demonteer of verander in geen geval de veiligheidsvoorzieningen die door de fabrikant zijn aangebracht en controleer deze voorzieningen regelmatig op hun doelmatigheid.

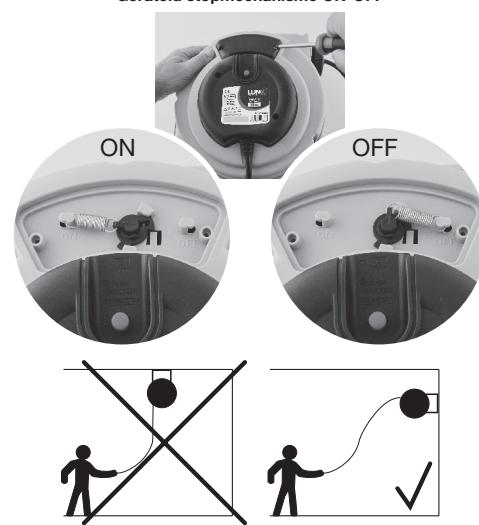
ALGEMENE VEILIGHEEDSNORMEN

- 1) Het gebruik van deze haspel door kinderen en niet-deskundige personen is verboden.
- 2) Overtuig u er altijd van dat de haspel in goede staat verkeert; het nalaten van deze voorzorgsmaatregel kan gevaar opleveren voor de gebruiker.
- 3) Gebruik alleen elektrisch gereedschap of andere stroomgebruikers die geschikt zijn voor de haspel, dit geldt alleen voor haspels.
- 4) Verwijder nooit enig onderdeel van de haspel.
- 5) De haspel niet gebruiken in een natte of vochtige omgeving, dit geldt alleen voor de haspels.
- 6) Steek geen voorwerpen en plaats geen vingers in de spoeloopening tijdens het terugspoelen.
- 7) Verlaat de slang niet tijdens het oprollen.

INSTALLATIE

De haspel monteren aan de wand met behulp van geschikte pluggen en Schroeven. Controleer of de slang vrij loopt als deze uit de haspel getrokken wordt en niet langs muren of scherpe kanten schuurt. De haspel is uitgevoerd met een vergrendelingsysteem die het mogelijk maakt de terugloop van de slang te blokkeren om het werken hiermee eenvoudiger te maken. Om de slang weer terug te laten rollen in de haspel dient men de slang door de vergrendeling heen te trekken en deze kan dan terug rollen in de haspel.

Geratel stopmechanisme ON-OFF



GB



INSTRUCTION MANUAL LM 84212 (Pneumatic connections)

Before using this product, carefully read this general safety rules and instruction listed below. Before starting work, make sure that you know how to stop this reel in the event of emergency. Any other use could damage the product or cause serious injury. Keep these instructions in a safe place and on hand so that they can be read when required. Do not remove, modify, or inhibit safety devices put in a place by the manufacturer, but rather verify that they are not removed or rendered less effective.

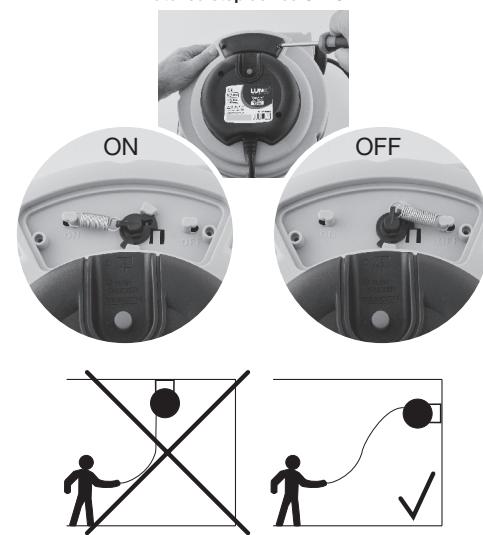
GENERAL SAFETY RULES

- 1) This product must not be used by children or unskilled persons.
- 2) Always check the good working order of the product which, if not adequate, could endanger the user.
- 3) Always check that the power of the tool you are connecting is suited to the work to be carried out in order to avoid overloads which could be dangerous for the operator and could reduce the life of the tool.
- 4) Never remove any of the appliance's components.
- 5) Do not use the reel in damp or wet conditions.
- 6) Do not insert objects or place fingers on the reel aperture during rewinding.
- 7) Do not leave the cable/hose during rewinding.

INSTALLATION

Fasten the reel to the wall using appropriate wall plugs. Check that the hose/cable returns in a straight-line with respect to the casing and make sure that is not dragged along the sides of the opening when entering. The reel is supplied with a ratched stop device which clamps the hose/cable in the position required. To stop the cable/hose from being clamped so that it can unwind freely.

Ratched stop device ON-OFF



F

MANUAL D'UTILISATION LM 84212 (Connections pneumatique)



Avant d'utiliser cet appareil, lisez et appliquez soigneusement les normes de sécurité et les instructions suivantes. Avant de commencer le travail, assurez-vous, en cas d'urgence, de savoir arrêter l'outil. Toute autre emploi différent de celui indiqué dans ces instructions peut provoquer des dommages à l'appareil et constituer un sérieux danger pour l'utilisateur. Conservez avec soin et à la portée de la main ces instructions, de telle façon à pouvoir les consulter en cas de nécessité. Ne jamais enlever, modifier ou inhiber les dispositifs de sécurité appliqués par le constructeur.

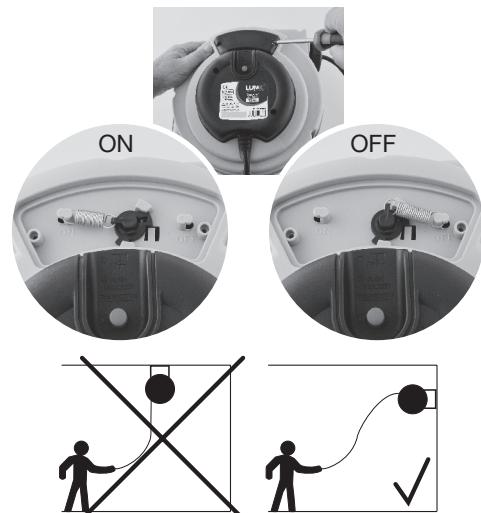
NORMES DE SECURITE GENERALES

- 1) L'emploi de l'appareil est interdit aux enfants et aux personnes sans expérience.
- 2) Assurez-vous toujours du bon fonctionnement et de l'intégrité de l'appareil; un outil en mauvais état peut constituer un danger pour l'utilisateur.
- 3) Utilisez un outil ayant une puissance indiquée pour le travail à effectuer, en évitant des surcharges inutiles, dangereuses pour l'opérateur et limitant la durée de vie de l'appareil.
- 4) N'enlevez jamais aucun composant de l'appareil.
- 5) N'utilisez pas l'outil dans des lieux humides ou mouillés.
- 6) Ne pas insérer des objets ou mettre les doigts devant la bouche de l'enrouleur durant le fonctionnement.
- 7) Ne pas laisser le tuyau durant le réenroulement

INSTALLATION

Fixer l'enrouleur au mur en utilisant des chevilles appropriées. Contrôlez que le tuyau puisse rentrer aligné avec la structure sans frotter sur les parois latérales de l'embouchure. L'enrouleur est doté d'un système de blocage du tuyau qui en permet l'arrêt en n'importe quelle position. Pour éliminer le blocage et avoir le tuyau toujours tendu.

Cliquet d'arrêt ON-OFF

**D**

BEDIENUNGSANLEITUNG LM 84212 (Pneumatischer Anschluss)



Bevor Sie mit diesem Gerät arbeiten, lesen Sie die nachstehenden Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitungen aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass Sie wissen, wie es im Notfall abzustellen ist. Der unsachgemäße Gebrauch des Gerätes kann zu Personenschäden sowie Schäden am Gerät führen. Bewahren Sie diese Anleitungen sorgfältig und griffbereit auf, so dass Sie diese im Bedarfsfall jederzeit zu Rate ziehen können. Die vom Hersteller eingebauten Sicherheitsvorrichtungen dürfen auf keinen Fall ausgeschaltet oder verändert werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- 1) Das Produkt darf nicht von Kindern oder unkundigen Personen verwendet werden.
- 2) Immer die einwandfreie Funktion und Unversehrtheit des Gerätes überprüfen; der Anwender kann sonst in ernsthafte Gefahr kommen.
- 3) Nur geeignete Werkzeuge von entsprechender Leistung für die zu erledigenden Arbeiten benutzen, um unnötige risikante Überlastung des Anwenders und der Lebensdauer selbst zu vermeiden.
- 4) Die Einzelteile des Gerätes nicht demontieren oder verändern.
- 5) Das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung benutzen.
- 6) Während des Aufrollvorgangs keine Gegenstände in die Öffnung des Aufrollers stecken und keine Finger an die Öffnung anlehnen.
- 7) Während des Aufrollvorgangs den Schlauch nicht loslassen.

INSTALLATION

Befestigen Sie den Aufroller mit geeigneten Dübeln an der Wand. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch in einer geraden Linie zum Gehäuse zurückgeführt wird und dass er/sie beim Einführen nicht an den Seiten der Öffnung entlanggezogen wird. Der Aufroller wird mit einer gerasterten Stoppvorrichtung geliefert, die den Schlauch in der gewünschten Position festklemmt. Damit wird verhindert, dass der Schlauch eingeklemmt wird, so dass er sich frei abwickeln kann.

Sonder-Schlauch-Arretierungsvorrichtung ON-OFF

